PARKSIDE®

KOMPRESSOR PKZ 180 A1

(DE) (AT) (CH)

KOMPRESSOR

Bedienungs- und Sicherheitshinweise
Originalbetriebsanleitung

(NL)

COMPRESSOR

Bedienings- en veiligheidsinstructies
Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing

(GB)

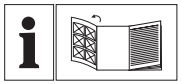
COMPRESSOR

Operation and Safety Notes
Translation of original operation manual

IAN 93472

DE AT NL

93472_Kompressor_PKZ_180_A1_cover_DE-AT-NL.indd 2 13.11.13 16:56



(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

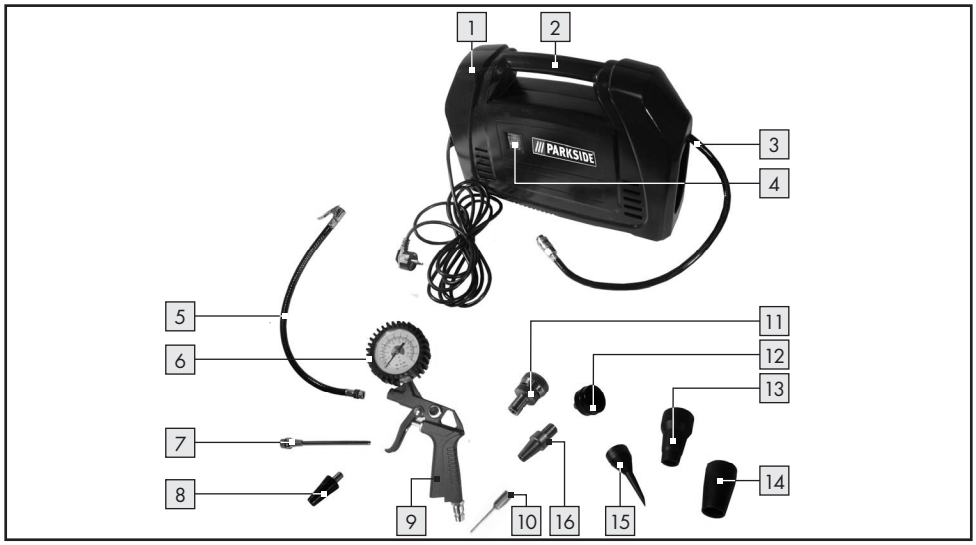
(NL)

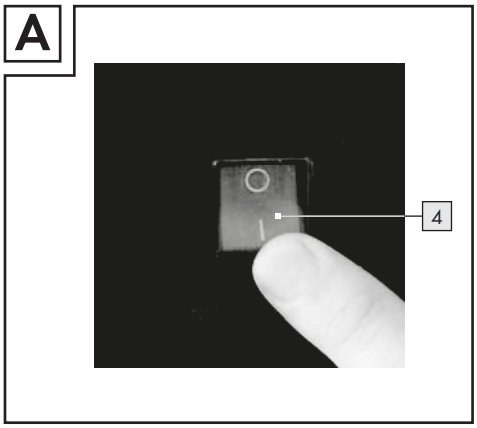
Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

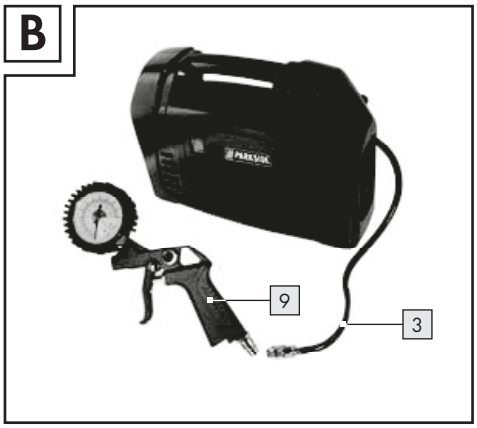
(GB)

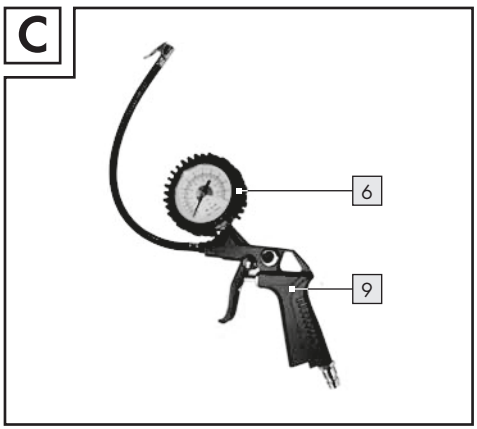
Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

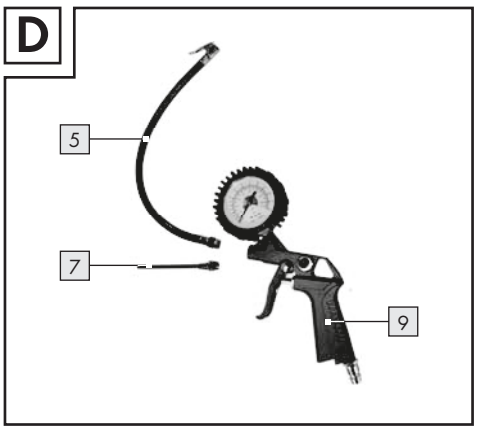
DE / AT / CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
NL	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	15
GB	Operation and Safety Notes	Page	25


1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
PARKSIDE


A
4


B
9
3


C
6
9


D
5
7
9

93472_Kompressor_PKZ_180_A1_cover_DE-AT-NL.indd 5 13.11.13 16:56

Einleitung
Bestimmungsgemäße Verwendung ... Seite 6
Nicht bestimmungsgemäße Verwendung ... Seite 6
Ausstattung ... Seite 7
Technische Daten ... Seite 7

Allgemeine Sicherheitshinweise für Druckluftwerkzeuge ... Seite 7

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrogeräte
Produktspezifische Sicherheitshinweise ... Seite 10

Vor der Inbetriebnahme ... Seite 10

Inbetriebnahme
Kompressor ein-/ausschalten ... Seite 11
Anschlüsse vornehmen ... Seite 11
Reifenfüller verwenden ... Seite 11
Ausblaspistole verwenden ... Seite 11
Adapterset verwenden ... Seite 11

Reinigung / Pflege ... Seite 11

Ersatzteile ... Seite 12

Wartung und Service ... Seite 12

Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung
Garantiebedingungen ... Seite 12
Garantieumfang ... Seite 12
Abwicklung im Garantiefall ... Seite 13

Umwelthinweise und Entsorgungsangaben ... Seite 13

EG-Konformitätserklärung ... Seite 14

93472_Kompressor_PKZ_180_A1_Content_DE-AT-NL.indd 5 13.11.13 16:56

Kompressor PKZ 180 A1

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch! Sie haben sich für ein hochwertiges Gerät aus unserem Haus entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Die Inbetriebnahme dieses Gerätes darf nur durch unterwiesene Personen erfolgen.

NICHT IN DIE HÄNDE VON KINDERN KOMMEN LASSEN!

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät eignet sich zur Druckluftversorgung von Reifenfüllern, Ausblaspistolen und mit den entsprechenden Adaptern zum Aufblasen von Bällen etc. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte ebenfalls mit aus. Jegliche Anwendung, die von der bestimmungsgemäßen Verwendung abweicht, ist untersagt und potentiell gefährlich. Schäden durch Nichtbeachtung oder Fehlanwendung werden nicht von der Garantie abgedeckt und fallen nicht in den Haftungsbereich des Herstellers. Das Gerät wurde für den Privatgebrauch konzipiert und darf nicht kommerziell oder industriell genutzt werden.

Nicht bestimmungsgemäße Verwendung

Der Kompressor ist nicht für den Dauerbetrieb bzw. uneingeschränkten, gewerblichen Betrieb geeignet und darf nur in trockenen Räumen eingesetzt werden. Die erzeugte Druckluft ist nicht als Atemluft geeignet. Der Einsatz in explosiven Umgebungen sowie ein Zielen mit der Druckluftpistole auf Personen ist untersagt.

Restrisiken

Auch bei sachgemäßer Verwendung des Gerätes bleibt immer ein gewisses Restrisiko, das nicht ausgeschlossen werden kann. Aus der Art und Konstruktion des Gerätes können die folgenden potentiellen Gefährdungen abgeleitet werden:

- Der Betreiber vergisst, einen Gehörschutz zu tragen.
- Der Betreiber öffnet den Hahn, ohne dass das Gerät mit dem Druckluftschlauch verbunden ist.
- Druckluft wird auf Menschen oder Tiere gerichtet.
- Aufgewirbelte Schmutzpartikel und Staub gelangen ins Auge oder Gesicht.
- Elektrischer Schlag bei Berühren von nicht isolierten elektrischen Bauteilen.

Werden die in Ihrer Gebrauchsanweisung enthaltenen Anweisungen nicht beachtet, können aufgrund unsachgemäßer Benutzung andere Restrisiken auftreten.

Warnung: Der tatsächliche vorhandene Vibrationsemissionswert während der Benutzung des Geräts kann von dem in der Bedienungsanleitung bzw. vom Hersteller angegebenen abweichen. Dies kann von folgenden Einflussfaktoren verursacht werden, die vor jedem bzw. während des Gebrauches beachtet werden sollten:

- Wird das Gerät richtig verwendet?
- Ist die Art des zu bearbeitenden Materials korrekt?
- Ist der Gebrauchszustand des Gerätes in Ordnung?
- Sind die Haltegriffe ggf. optionale Vibrationsgriffe montiert und sind diese ordnungsgemäß am Gerät befestigt?

Falls Sie ein unangenehmes Gefühl oder eine Hautverfärbung während der Benutzung des Geräts an Ihren Händen feststellen, unterbrechen Sie sofort die Arbeit. Legen Sie ausreichende Arbeitspausen ein. Bei Nichteinhaltung ausreichender Arbeitspausen kann es zu einem Hand-Arm-Vibrationssyndrom kommen. Es sollte eine Abschätzung des Belastungsgrades in Abhängigkeit der Arbeit bzw. Verwendung des Geräts erfolgen und entsprechende Arbeitspausen sollten eingelegt werden. Auf diese Weise kann der Belastungsgrad während der gesamten Arbeitszeit wesentlich gemindert werden. Minimieren Sie das Risiko, dem Sie bei Vibrationen ausgesetzt sind.

93472_Kompressor_PKZ_180_A1_Content_DE-AT-NL.indd 6 13.11.13 16:56

Pflegen Sie dieses Gerät entsprechend der Anweisungen in der Bedienungsanleitung. Falls das Gerät öfter eingesetzt bzw. verwendet wird, sollten Sie sich mit Ihrem Fachhändler in Verbindung setzen und ggf. Antivibrationszubehör (Griffe) besorgen. Vermeiden Sie den Einsatz des Geräts bei Temperaturen von t=5 °C oder weniger. Machen Sie einen Arbeitsplan, durch welchen die Vibrationsbelastung begrenzt wird.
Eine gewisse Lärmbelastung durch dieses Gerät ist nicht vermeidbar. Verlegen Sie lärmintensive Arbeiten auf zugelassene und dafür bestimmte Zeiten. Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken Sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste. Zu Ihrem persönlichen Schutz und dem Schutz in der Nähe befindlicher Personen ist ein geeigneter Gehörschutz zu tragen.

Ausstattung

Überprüfen Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den einwandfreien Zustand des Produktes. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn dieses defekt ist.

1 Gehäuse
2 Transportgriff
3 Druckluftschlauch mit Schnellkupplung
4 Ein-/Aus-Schalter
5 Schlauch mit Ventiladapter
6 Manometer
7 Ausblasadapter
8 Konischer Universaladapter A
9 Reifenfüller
10 Ballnadel
11 Ventil-Adapter
12 Entlüftungsventiladapter
13 Schraubventiladapter
14 Entlüftungsadapter
15 Zusatzadapter
16 Konischer Universaladapter B

Technische Daten

Nennspannung:	220–240 V~ 50 Hz
Bemessungsleistung:	1,1 kW
Betriebsart:	S3 15 % 10 min
Drehzahl Kompressor:	3550 / min
Betriebsdruck:	max. 8 bar
Theo. Ansaugleistung:	180 l / min
Schalldruckpegel L_{pa}:	74,9 dB (A)
Unsicherheit K_{pa}:	1,93 dB (A)
Schallleistungspegel L_{wa}:	94,9 dB (A)
Unsicherheit K_{wa}:	1,93 dB (A)
Garantierter Schallleistungspegel:	97 dB (A)
Schutzart:	IP20
Gerätegewicht:	ca. 6,0 kg
Messwert ermittelt entsprechend:	EN ISO 2151

Geräuschemission wird nach EN ISO 2151 gemessen

Betriebsart S3-15%-10 min:S3 = Aussetzbetrieb ohne Einfluss des Anlaufvorganges. Während eines Zeitraums von 10 min beträgt die max. Betriebszeit 15 % (1,5 Min).

Allgemeine Sicherheitshinweise für Druckluftwerkzeuge

Hinweis: Der im folgenden Text verwendete Begriff "Druckluftgerät" oder "Gerät" bezieht sich auf die in dieser Bedienungsanleitung genannten Druckluftgeräte. Wenn Druckluftgeräte eingesetzt werden, müssen grundlegende Sicherheitsvorkehrungen befolgt werden, um die Risiken von Feuer, eines Stromschlags und Verletzungen von Personen auszuschließen. Bitte lesen und beachten Sie unbedingt vor der ersten Inbetriebnahme die Hinweise dieser Betriebsanleitung und bewahren Sie diese gut auf. Für Schäden oder Körperverletzungen, die entstehen, weil diese Betriebsanleitung nicht beachtet wurde, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und

93472_Kompressor_PKZ_180_A1_Content_DE-AT-NL.indd 7 13.11.13 16:56

Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠ **VERLETZUNGSGEFAHR!**

- Unterbrechen Sie vor Wartungsarbeiten die Druckluftzufuhr.
- Verwenden Sie das Gerät nur in den Anwendungsgebieten, für die es konzipiert wurde!
- Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie niemals Wasserstoff-, Sauerstoff-, Kohlendioxid oder anderes Gas in Flaschen als Energiequelle dieses Werkzeuges, da dies zu einer Explosion und somit zu schweren Verletzungen führen kann.
- Warten und reinigen Sie das Gerät regelmäßig wie vorgeschrieben (siehe Kapitel „Reinigung / Pflege“).

⚠ **EXPLOSIONSGEFAHR!**

- Verwenden Sie zur Reinigung des Druckluftgerätes niemals Benzin oder andere entflammbare Flüssigkeiten! Im Druckluftgerät verbliebene Dämpfe können durch Funken entzündet werden und zur Explosion des Druckluftgerätes führen.
- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.
- Bearbeiten Sie keine Materialien, die potentiell leicht entflammbar oder explosiv sind oder sein könnten.
- Kontrollieren Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf etwaige Beschädigungen.
- Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass sich das Gerät in einem einwandfreien Zustand befindet.
- Seien Sie stets aufmerksam! Unerwartete Bewegungen des Geräts können Gefahren verursachen.
- Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht. Dadurch können Sie das Druckluftgerät in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Benutzen Sie kein Gerät, dessen Schalter defekt ist. Ein Gerät, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- Bewahren Sie ungenutzte Druckluftgeräte außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben. Druckluftgeräte sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- Pflegen Sie das Gerät mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Geräteteile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Geräten.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie es nicht mehr benutzen.
- Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille. Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Druckluftwerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- Prüfen Sie Anschlüsse und Versorgungsleitungen. Sämtliche Wartungseinheiten, Kupplungen und Schläuche müssen in Bezug auf Druck und Luftmenge entsprechend den Gerätekennwerten ausgelegt sein. Zu geringer Druck beeinträchtigt die Funktion des Gerätes, zu hoher Druck kann zu Sachschäden und Verletzungen führen. Schützen Sie die Schläuche vor Knicken, Verengungen, Lösungsmitteln und scharfen Kanten.
- Halten Sie die Schläuche fern von Hitze, Öl und rotierenden Teilen.
- Achten Sie darauf, dass Schlauchschellen immer fest angezogen sind. Nicht festgezogene oder beschädigte Schlauchschellen können die Luft unkontrolliert entweichen lassen.
- Ersetzen Sie einen beschädigten Schlauch unverzüglich. Eine schadhafte Versorgungsleitung kann zu einem herumschlagenden Druckluftschlauch führen und Verletzungen verursachen.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich

93472_Kompressor_PKZ_180_A1_Content_DE-AT-NL.indd 8 13.11.13 16:56

qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- Atmen Sie die Abluft nicht direkt ein.
- Vermeiden Sie es, die Abluft in die Augen zu bekommen. Die Abluft des Druckluftgerätes kann Wasser, Öl, Metallpartikel oder Verunreinigungen aus dem Kompressor enthalten. Dies kann Gesundheitsschäden verursachen.
- **⚠ WARNUNG! SEIEN SIE VORSICHTIG BEIM ABLEGEN DES GERÄTES!** Legen Sie das Gerät immer so ab, dass es nicht auf dem Auslöser zum Liegen kommt. Unter Umständen könnte dies ein versehentliches Aktivieren des Gerätes nach sich ziehen, was wiederum zu Gefahren führen könnte.
- Es darf nur geeignetes Zubehör verwendet werden. Dieses können Sie beim Hersteller erwerben. Anderes als Originalzubehör kann zu Gefahren führen.
- Verwenden Sie nur gefilterte und regulierte Druckluft. Staub, ätzende Dämpfe und / oder Feuchtigkeit können den Motor eines Druckluftwerkzeuges beschädigen.
- Der Schlauch muss mindestens auf 150 % des im Systems erzeugten Maximaldruckes ausgelegt sein.
- Das Werkzeug und der Zuführschlauch müssen mit einer Schlauchkupplung versehen sein, so dass der Druck beim Trennen des Kupplungsschlauches vollständig abgebaut ist.
- Ohne Zustimmung des Herstellers darf das Druckluftgerät in keiner Weise abgeändert werden.
- Das Druckluftgerät nur mit dem vorgeschriebenen Druck (max. ca. 8 bar) verwenden.
- Das Druckluftgerät muss nach der Anwendung und bei Nichtbenutzung stets von der Luftzufuhr getrennt werden. Wenn das Druckluftgerät nicht luftdicht ist oder es repariert werden muss, darf es nicht verwendet werden.
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen. Dadurch können Sie das Gerät insbesondere in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- Lassen Sie das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original- Ersatzteilen reparieren. Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Gerätes fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- Auslöser und Gerät weglegen im Falle eines unerwarteten Ausfalls des Kompressors.
- Verwenden Sie möglichst einen Kondensatabschneider oder entleeren Sie die Schläuche und Rohrleitungen regelmäßig vor und während der Benutzung der Druckluftgeräte von Kondensat (Wasser).
- **ACHTUNG!** Ein unterdimensioniertes Druckluftsystem kann die Effizienz Ihres Gerätes vermindern.
- Richten Sie das Druckluftgerät niemals auf sich selbst, andere Personen oder Tiere. Ansonsten besteht Verletzungsgefahr.
- Beachten Sie alle auf dem Kompressor angebrachten Sicherheitshinweise.
- Achten Sie darauf, dass die Ansaugöffnung des Kompressors immer ungehindert Luft einsaugen kann.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, um so eine versehentliche Aktivierung auszuschließen.
- Lassen Sie sich während der Arbeit mit dem Gerät nicht ablenken.
- Achten Sie bitte darauf, dass Sie den Kompressor nie bei einer Temperatur unter 5 Grad betreiben.
- Die Steckdose muss jederzeit erreichbar sein.
- **ACHTUNG!** Das Manometer ist nicht geeicht! Bitte kontrollieren Sie den Luftdruck nach dem Befüllen mit einem geeichten Gerät.

93472_Kompressor_PKZ_180_A1_Content_DE-AT-NL.indd 9 13.11.13 16:56

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrogeräte

- Schließen Sie das Gerät nur über einen Fehlerstrom (FI)-Schutzschalter an.
- Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag. Vermeiden Sie es, während der Arbeit geerdete Teile (wie z.B. Kühlschrank, Wasserleitungsrohr, etc.) anzufassen.

⚠ **STROMSCHLAGGEFAHR!** Vermeiden Sie den Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung. Dieses Gerät ist nicht gegen einen elektrischen Schlag isoliert.

- Kontrollieren Sie regelmäßig Verlängerungs- und Stromkabel. Ersetzen Sie defekte Kabel sofort durch neue. Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt ist, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Lagern Sie das Gerät in einer trockenen Umgebung, wenn Sie es über einen längeren Zeitraum nicht benutzen.
- Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel nicht über Ecken hängt oder gespannt ist, ansonsten besteht Verletzungsgefahr.
- Zweckentfremden Sie das Netzkabel nicht, um das Produkt zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Verwenden Sie elektrische Werkzeuge nicht in feuchter oder nasser Umgebung, setzen Sie sie nicht Regen oder hoher Feuchtigkeit aus.
- Schalten Sie elektrische Werkzeuge niemals in der Nähe leicht entflammbarer Flüssigkeiten oder Gase ein. Benutzen Sie für eine eventuelle Nutzung im Außenbereich nur Verlängerungskabel, die auch ausdrücklich dafür geeignet sind.

Produktspezifische Sicherheitshinweise

⚠ **VORSICHT! HEISSE OBERFLÄCHE!** Der Kompressor erwärmt sich bei längerem Betrieb. Nutzen Sie daher immer den am Gerät angebrachten Griff, um dieses zu bewegen. Fassen Sie das Gerät selbst niemals an!

⚠ **ACHTUNG!** Das Gehäuse des Kompressors kann sich durch den Gebrauch erhitzen. Fassen Sie heiße Stellen nicht an um Verbrennungen vorzubeugen.

- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt in Betrieb. Durch die von dem Gerät aufgebaute Wärme kann es zu einer Gefahrenquelle werden. Der Kompressor ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Erreicht der Motor eine Temperatur von 130 °C, wird dieser durch den Überhitzungsschutz automatisch ausgeschaltet. Hierdurch kann der Motor abkühlen und somit eine Beschädigung verhindert werden. Nach Abkühlen des Motors schaltet sich dieser automatisch wieder ein. Diese Pause ist normal und dient zum Schutz des Motors. Der Vorgang wiederholt sich, sobald der Motor erneut eine Temperatur von 130 °C erreicht hat.
- Nur in Innenräumen verwenden.

⚠ **WARNUNG!** Kompressoranlage kann ohne Warnung anlaufen!

Vor der Inbetriebnahme

- Verwenden Sie den Kompressor nur in trockenen, gut belüfteten Räumen. Im Raum dürfen sich keine Stäube, Säuren, Dämpfe, explosive oder entflammbare Gase befinden.
- ☐ Kontrollieren Sie den einwandfreien Zustand aller Teile des Gerätes.
- ☐ Prüfen Sie, ob die bei Ihnen vorhandene Netzspannung mit der für den Betrieb des Kompressors vorgesehenen kompatibel ist.
- ☐ Vermeiden Sie lange Zuleitungen.
- ☐ Legen Sie den Kompressor vor Inbetriebnahme auf die Gummifüße.

Hinweis: Das Schalterleuchten stellt eine Indikation der Netzverbindung dar und keine Indikation für den Pumpenbetrieb.

Inbetriebnahme

Kompressor ein-/ausschalten (s. Abb. A)

- Zum Einschalten bringen Sie bitte den Ein-/Aus-Schalter 4 in die Position I.
- Zum Ausschalten bringen Sie bitte den Ein-/Aus-Schalter 4 in die Position 0.

Anschlüsse vornehmen (s. Abb. B)

⚠ **ACHTUNG!** Schalten Sie hierfür das Gerät aus. Halten Sie bitte hierbei das Kupplungsstück fest, um Verletzungen durch ein Zurückschnellen des Schlauchs zu vermeiden.

- Schließen Sie den Nippel Ihres Druckluftwerkzeuges an den Druckluftschlauch 3 des Kompressors an.
- Möchten Sie diese Verbindung wieder trennen, ziehen Sie die Schnellkupplung am Druckluftschlauch 3 zurück.

Reifenfüller verwenden (s. Abb. C)

Der Druckluft-Reifenfüller 9 dient zum Befüllen von Autoreifen; mit dem entsprechenden Zubehör auch zum Befüllen und Regulieren von Fahrradreifen, Schlauchbooten, Luftmatratzen, Bällen etc.
ACHTUNG! Das Manometer 6 ist nicht geeicht! Bitte kontrollieren Sie den Luftdruck nach dem Befüllen mit einem geeichten Gerät.

Ausblaspistole verwenden (s. Abb. D)

Sie können den Reifenfüller 9 auch zum Reinigen von Hohlräumen und verschmutzten Oberflächen und Arbeitsgeräten als Ausblaspistole verwenden.

- Hierfür entfernen Sie bitte zuerst den Schlauch mit Ventiladapter 5.
- Verschrauben Sie nun den Ausblasadapter 7 mit dem Reifenfüller 9.

Adapterset verwenden

Das Adapterset ermöglicht Ihnen folgende weitere Einsatzmöglichkeiten des Reifenfüllers:

a) Aufpumpen von Bällen mit Hilfe der Ballnadel 10.
b) Der Ventil-Adapter 11 ermöglicht das Befüllen von Fahrradreifen.
c) Befüllen von Pools, Luftmatratzen oder Booten mit Hilfe des Zusatzadapters 15.
d) Befüllen von Artikeln mit Schraubventilen (z.B. Boote) mit dem Schraubventiladapter 13.
e) Entlüften von großvolumigen Artikeln. Hierzu können Sie den Entlüftungsventiladapter 12 verwenden.
f) Die beiden konischen Universaladapter (8 / 16) können Sie ebenfalls zu Befüllen von Luftmatratzen verwenden.

Reinigung / Pflege

Hinweis: Es wird empfohlen, das Gerät direkt nach jeder Nutzung zu reinigen. Vor Reinigung bitte zuerst das Netzkabel vom Stromnetz entfernen.

- Achten Sie darauf, dass das Gerät komplett abgekühlt ist, ansonsten besteht Verbrennungsgefahr.
- Es dürfen keine Reinigungs- oder Lösungsmittel zur Reinigung verwendet werden.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Innere des Gerätes gelangt.
- Machen Sie das Gerät vor allen Reinigungsarbeiten drucklos. Verwenden Sie hierzu den Reifenfüller als Ausblaspistole und betätigen Sie solange den Abzugshebel, bis keine Luft mehr entweicht.

Hinweis: Lagern Sie den Kompressor in einer trockenen und sicheren Umgebung. Vor der Einlagerung sollten Sie das Gerät sowie alle angeschlossenen Druckluftwerkzeuge entlüften.

93472_Kompressor_PKZ_180_A1_Content_DE-AT-NL.indd 11 13.11.13 16:56

Ersatzteile

Sollten Sie Ersatzteile benötigen, wenden Sie sich bitte direkt an unseren Service.
www.cmc-creative.de
E-Mail: service.de@cmc-creative.de
Telefon: +49 (0) 6894 9989751

Wartung und Service

Für dieses Gerät ist keine Wartung notwendig.
Hinweis: Öffnen Sie das Gerät keinesfalls. Das Gerät darf nur von unserer autorisierten Service-Niederlassung bzw. dem Kundendienst repariert werden. Sollte einer der unten beschriebenen Fehler auftreten ist folgendes zu beachten:

- Trennen Sie das Gerät von jeglicher Energieversorgung.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen und warten Sie eine kurze Zeit, um die Restenergie zu neutralisieren.
- Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät in einem sicheren Zustand befindet.

Fehleranalyse	
Fehler	**Lösung**
1. Kompressor läuft nicht	1. Netzspannung überprüfen. Alle Kabel, Sicherung und Steckdose auf Funktionalität prüfen. 2. Keine zu langen Verlängerungskabel benutzen. 3. Das Gerät nicht unter + 5 °C Umgebungstemperatur verwenden. 4. Überhitzung des Motors vermeiden. Motor abkühlen lassen.
2. Zu geringer Arbeitsdruck	Dichtungen sowie Rückschlagventil überprüfen und ggf. austauschen lassen
3. Werkzeuge funktionieren nicht	Schläuche, Schnellkupplung sowie Werkzeuge überprüfen und ggf. austauschen lassen

Hinweise zu Garantie und Serviceabwicklung

Garantie der Creative Marketing Consulting GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z.B. Schalter, Akkus oder solchen, die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine

93472_Kompressor_PKZ_180_A1_Content_DE-AT-NL.indd 12 13.11.13 16:56

sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen: Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z.B. IAN) als Nachweis für den Kauf bereit. Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite. Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service Anschrift übersenden.

Umwelthinweise und Entsorgungsangaben

Korrekte Entsorgung dieses Produkts
Innerhalb der EU weist dieses Symbol darauf hin, dass dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Altgeräte enthalten wertvolle recyclingfähige Materialien, die einer Verwertung zugeführt werden sollten und um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Bitte entsorgen Sie Altgeräte deshalb über geeignete Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der stofflichen Verwertung zuführen.

interseroh 138180

Rohstoffrückgewinnung statt Müllentsorgung!

Gerät, Zubehör und Verpackung sollten einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden. Werfen Sie das Druckluftwerkzeug nicht in den Hausmüll, ins Feuer oder ins Wasser. Wenn möglich, sollten nicht mehr funktionstüchtige Geräte recycelt werden. Fragen Sie Ihren lokalen Händler um Hilfe.

Hinweis:
Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.

So erreichen Sie uns:

Name: C. M. C. GmbH
Internetadresse: www.cmc-creative.de
E-Mail: service.de@cmc-creative.de
Telefon: +49 (0) 6894 9989751
(Normal-Tarif dt. Festnetz)
Sitz: Deutschland

IAN 93472

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die zuvor benannte Servicestelle.

Adresse:
C. M. C. GmbH

Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
Deutschland

93472_Kompressor_PKZ_180_A1_Content_DE-AT-NL.indd 13 13.11.13 16:56

EG-Konformitätserklärung CE

Wir, die

C. M. C. GmbH
Dokumentenverantwortlicher: Markus Zimmer
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt

Kompressor

Seriennummer: 1672
Herstellungsjahr: 2014 / 13
IAN: 93472
Modell: **PKZ 180 A1**

den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien

EG-Maschinenrichtlinie
2006 / 42 / EG

EG-Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit
2004 / 108 / EG

RoHS Richtlinie
2011 / 65 / EG

Druckgeräterichtlinie
97 / 23 / EG

Outdoor-Richtlinie
2000 / 14 / EG_2005 / 88 / EG

und deren Änderungen festgelegt sind. Für die Konformitätsbewertung wurden folgende harmonisierte Normen herangezogen:

EN 1012-1
EN 60204-1
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

St. Ingbert, 30. November 2013

C.M.C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
Telefon +49 6894 9989720
Telefax +49 6894 9989729

Karl Peter Uhle
- Geschäftsführer -

Inleiding
Correct gebruik ... Pagina 16
Niet doelmatig gebruik ... Pagina 16
Uitvoering ... Pagina 17
Technische gegevens ... Pagina 17

Algemene veiligheidsinstructies voor de omgang met persluchtgereedschap ... Pagina 17

Algemene veiligheidsinstructies voor elektro-apparaten
Productspecifieke veiligheidsinstructies ... Pagina 20

Voor de ingebruikname ... Pagina 20

Ingebruikname
Compressor aan-/uitschakelen ... Pagina 21
Aansluiten ... Pagina 21
Bandenpomp gebruiken ... Pagina 21
Blaaspistool gebruiken ... Pagina 21
Adapterset gebruiken ... Pagina 21

Reiniging / onderhoud ... Pagina 21

Reserveonderdelen ... Pagina 22

Onderhoud en service ... Pagina 22

Opmerkingen rondom de garantie en het afhandelen van de service
Garantievoorwaarden ... Pagina 22
Omvang van de garantie ... Pagina 22
Afwikkeling in geval van garantie ... Pagina 23

Milieu- en verwijderingsinformatie ... Pagina 23

EG-conformiteitsverklaring ... Pagina 24

93472_Kompressor_PKZ_180_A1_Content_DE-AT-NL.indd 15 13.11.13 16:56

Compressor PKZ 180 A1

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd! U hebt gekozen voor een van onze hoogwaardige apparaten. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. De ingebruikname van dit apparaat mag alleen door geïnstrueerde personen geschieden.

BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN!

Correct gebruik

Dit apparaat is geschikt voor de persluchtvoorziening van bandenpompen, blaaspistolen en met de dienovereenkomstige adapters voor het opblazen van ballen etc. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de genoemde gebruiksdoeleinden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig. Geef alle documenten mee wanneer u het product aan derden geeft. Elk gebruik dat van het gebruik volgens de richtlijnen afwijkt, is onverantwoord en mogelijk gevaarlijk. Schade door het veronachtzamen of verkeerd gebruik vallen niet onder de garantie noch onder de aansprakelijkheid van de fabrikant. Het apparaat is ontwikkeld voor privégebruik en mag niet commercieel of industrieel worden gebruikt.

Niet doelmatig gebruik

De compressor is niet geschikt voor continu gebruik c.q. onbeperkt, commercieel gebruik en mag alleen in droge ruimtes worden gebruikt. De gegenereerde perslucht is niet geschikt als zuurstof. Het gebruik in een explosieve omgeving alsook het richten van het persluchtpistool op personen is verboden.

Restrisico

Ook bij correct gebruik van het apparaat blijft altijd een bepaald restrisico bestaan, dat niet kan worden uitgesloten. Afhankelijk van het type en de constructie van het apparaat kunnen de volgende potentiële gevaren worden afgeleid:

- De exploitant vergeet, een gehoorbescherming te dragen.
- De exploitant opent de kraan, zonder dat het apparaat aan de persluchtslang is aangesloten.
- Perslucht wordt op mensen of dieren gericht.
- Opwaaiende vuildeeltjes en stof komen in de ogen of het gezicht.
- Elektrische schok bij het aanraken van niet geïsoleerde elektrische componenten.

Als de in de gebruiksaanwijzing genoemde instructies niet in acht worden genomen, kunnen vanwege ondeskundig gebruik andere risico's optreden.

Waarschuwing: De daadwerkelijk optredende vibratie-emissiewaarde tijdens het gebruik van het apparaat kan van de in de gebruiksaanwijzing c.q. van de fabrikant genoemde waarde afwijken. Dit kan door de volgende van invloed zijnde factoren worden veroorzaakt, die door iedereen c.q. tijdens het gebruik in acht genomen dienen te worden:

- Wordt het apparaat correct gebruikt?
- Is het soort te bewerken materiaal correct?
- Is de gebruikstoestand van het apparaat correct?
- Zijn de handgrepen indien aanwezig optionele vibratiegrepen gemonteerd en zijn deze correct aan het apparaat bevestigd?

Indien u een vervelend gevoel of een verkleuring van de huid aan uw handen, tijdens het gebruik van het apparaat constateert, dient u de werkzaamheden direct te onderbreken. Las voldoende werkpauzes in. Bij het niet in acht nemen van voldoende werkpauzes kan een hand arm vibratie syndroom ontstaan. Er dient een inschatting van de belastingsgraad in combinatie met het werk c.q. het gebruik van het apparaat plaats te vinden en aan de hand hiervan dienen werkpauzes te worden ingelast. Op deze manier kan de belastingsgraad tijdens de complete werktijd duidelijk worden verminderd. Minimaliseer het risico, waaraan u bij vibraties wordt blootgesteld. Onderhoud dit apparaat overeenkomstig de instructies in de gebruiksaanwijzing.

Indien het apparaat vaker tot inzet komt c.q. wordt gebruikt, dient u contact op te nemen met uw speciaalzaak en indien nodig vibratietoebehoor (grepen) te bezorgen.
Vermijd een gebruik van het apparaat bij temperaturen van t=5 °C of lager. Stel een werkschema op, waardoor de vibratiebelasting wordt beperkt. Een bepaalde geluidsbelasting door dit apparaat kan niet worden vermeden. Voer veel geluid veroorzakende werkzaamheden op toegestane en hiervoor bestemde tijden. Houd indien nodig rusttijden in acht en beperkt de werkduur op het hoogst nodige. Voor uw persoonlijke veiligheid en de bescherming van zich in uw omgeving bevindende personen dient een geschikte gehoorbescherming te worden gedragen.

Uitvoering

Controleer direct na het uitpakken of het product in optimale staat verkeert. Gebruik het product niet als het defect is.

1 Behuizing
2 Transportgreep
3 Persluchtslang met snelkoppeling
4 Aan-/uitschakelaar
5 Slang met ventieladapter
6 Manometer
7 Uitblaasadapter
8 Conische universele adapter A
9 Bandenpomp
10 Balnaald
11 Ventieladapter
12 Ontluchtingsventiel
13 Schroefventieladapter
14 Ontluchtingsadapter
15 Extra adapter
16 Conische universele adapter B

Technische gegevens

Nominale spanning:	220–240 V~, 50 Hz
Nominaal vermogen:	1,1 kW
Bedrijfsmodus:	S3 15 % 10 min
Toerental compressor:	3550/min
Werkdruk:	max. 8 bar
Theor. zuigvermogen:	180 l/min
Geluidsdrukniveau L_{pa}:	74,9 dB (A)
Onzekerheid K_{pa}:	1,93 dB (A)
Geluidsvermogen L_{wa}:	94,9 dB (A)
Onzekerheid K_{wa}:	1,93 dB (A)
Gegarandeerd geluidsvermogen:	97 dB (A)
Beschermingsgraad:	IP20
Gewicht van het apparaat:	ca. 6,0 kg
Meetwaarde vastgesteld conform:	EN ISO 2151

Geluidsemissie wordt conform EN ISO 2151 gemeten

Bedrijfsmodus S3-15%-10 min:S3 = intermitterend bedrijf zonder invloed van het startproces. Tijdens een tijdsbestek van 10 min bedraagt de max. gebruiksduur 15 % (1,5 min).

Algemene veiligheidsinstructies voor de omgang met persluchtgereedschap

Opmerking: het in de volgende tekst genoemde begrip „persluchtapparaat" of „apparaat" heeft betrekking tot de in deze gebruiksaanwijzing benoemde persluchtapparaten. Indien persluchtapparaten worden gebruikt, moeten de basis veiligheidsmaatregelen worden opgevolgd om de risico's van vuur, een elektrische schok en letsel van personen uit te sluiten. Lees voor de eerste ingebruikname de instructies in deze gebruiksaanwijzing aandachtig door, neem deze in acht en bewaar deze goed. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade of lichamelijk letsel, welke is ontstaan omdat de gebruiksaanwijzing niet in acht werd genomen.

- Dit apparaat kan door kinderen vanaf 8 alsook personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en/of kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat

93472_Kompressor_PKZ_180_A1_Content_DE-AT-NL.indd 17 13.11.13 16:56

spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

⚠ **GEVAAR VOOR LETSEL!**

- Onderbreek voor onderhoudswerkzaamheden de persluchttoevoer.
- Gebruik het apparaat alleen voor de gebruiksdoeleinden, waarvoor het werd ontwikkeld!
- Voorkom overbelasting van het apparaat. Gebruik nooit waterstof, zuurstof, kooldioxide, of ander gas in flessen als energiebron voor het gereedschap, omdat dit tot een explosie en zodoende zwaar letsel kan leiden.
- Onderhoud en reinig het apparaat regelmatig zoals voorgeschreven (zie hoofdstuk „Reiniging/ onderhoud“).

⚠ **EXPLOSIEGEVAAR!**

- Gebruik voor de reiniging van het persluchtapparaat nooit benzine of andere ontvlambare vloeistoffen! In het persluchtapparaat achtergebleven gassen kunnen door een vonk vlam vatten en tot de explosie van het persluchtapparaat leiden.
- Werk met het apparaat niet in een omgeving waar explosiegevaar bestaat of waarin brandbare vloeistoffen, gassen of stoffen aanwezig zijn.
- Bewerk geen materiaal, dat potentieel zeer brandbaar of explosief is of kan zijn.
- Controleer het apparaat voor de ingebruikname op beschadigingen.
- Wees er voor elk gebruik zeker van dat het apparaat zich in een ongeschonden toestand bevindt.
- Wees altijd alert. Onverwachte bewegingen van het apparaat kunnen gevaar veroorzaken.
- Vermijd een abnormale lichaamshouding. Zorg ervoor dat u veilig en stabiel staat en houd uw evenwicht te allen tijde. Daardoor kunt u het persluchtapparaat in onverwachte situaties beter controleren.
- Gebruik geen apparaat waarvan de schakelaar defect is. Een apparaat dat niet meer aan of uit te zetten is, is gevaarlijk en moet worden gerepareerd.
- Bewaar ongebruikte persluchtapparaten buiten het bereik van kinderen.
- Laat niemand met het apparaat werken die niet vertrouwd is met het apparaat of die de aanwijzingen niet heeft gelezen. Persluchtapparaten zijn gevaarlijk als ze door onervaren personen worden gebruikt.
- Verzorg het apparaat zorgvuldig. Controleer of beweegbare delen van het apparaat feilloos functioneren en niet klemmen, en of er delen gebroken of op een dergelijke manier beschadigd zijn, dat de werking van het apparaat wordt beïnvloed. Laat beschadigde onderdelen voor het gebruik van het apparaat repareren. Veel ongevallen worden door slecht onderhoud van de apparaten veroorzaakt.
- Zet het apparaat uit als u het niet meer gebruikt.
- Draag een persoonlijke veiligheidsuitrusting en altijd een veiligheidsbril. Het dragen van een persoonlijke veiligheidsuitrusting zoals stofmasker, slipvaste veiligheidsschoenen, veiligheidshelm of gehoorbescherming helpt, al naargelang het soort en de toepassing van het persluchtgereedschap, het risico voor letsel te verminderen.
- Test de aansluitingen en de verzorgingsleidingen. Alle onderhoudseenheden, koppelingen en slangen moeten met betrekking tot de druk- en luchthoeveelheid worden aangelegd met inachtneming van de apparaatkenmerken. Een te lagen druk belemmert de werking van het apparaat, een te hoge druk kan leiden tot schade aan apparaten en letsel. Bescherm de slangen tegen knikken, vernauwingen, oplosmiddelen en scherpe randen.
- Houd de slangen uit de buurt van hitte, olie en draaiende delen.
- Let erop, dat de slangklemmen altijd stevig aangetrokken zijn. Niet vastgetrokken of beschadigde slangklemmen kunnen de lucht ongecontroleerd laten vrijkomen.
- Vervang een beschadigde slang onmiddellijk. Een beschadigd netsnoer kan leiden tot een rondslaande persluchtslang en letsel veroorzaken.
- Als het netsnoer van het apparaat wordt beschadigd, moet het door de fabrikant of de klantenservice of een soortgelijke gekwalificeerde persoon worden vervangen, om gevaar te vermijden.

- Gebruik het apparaat niet, als u moe bent of onder invloed van drugs, alcohol of medicijnen staat. Een moment van onachtzaamheid tijdens het gebruik van het apparaat kan tot ernstig letsel leiden.
- Adem de verbruikte lucht niet direct in.
- Voorkom dat de verbruikte lucht in uw ogen terecht kom. De verbruikte lucht van het persluchtapparaat kan water, olie, metalen deeltjes of verontreinigingen uit de compressor bevatten. Dit kan tot medisch letsel leiden.
- ⚠ **WAARSCHUWING! WEES VOORZICHTIG MET HET WEGLEGGEN VAN HET APPARAAT!** Leg het apparaat altijd zo neer, dat het niet op de schakelaar terecht komt. Dit kan eventueel tot het per ongeluk inschakelen van het apparaat leiden, wat tot gevaren kan leiden.
- Er mogen alleen geschikte accessoires worden gebruikt. Deze kunt u bij de fabrikant kopen. Niet-originele accessoires kunnen tot gevaren leiden.
- Gebruik alleen gefilterde en gereguleerde perslucht. Stof, bijtende damp en/of vocht kunnen de motor van een persluchtapparaat beschadigen.
- De slang moet geschikt zijn voor tenminste op 150 % van de in het systeem gegenereerde maximale druk.
- Het gereedschap en de toevoerslang moeten voorzien zijn van een slangkoppeling, zodat de druk bij het ontkoppelen van de verbindingsslang volledig afgebouwd is.
- Zonder toestemming van de fabrikant mag het persluchtapparaat op geen enkele manier worden veranderd.
- Het persluchtapparaat alleen met de voorgeschreven druk (max. ca. 8 bar) gebruiken.
- Het persluchtapparaat moet na het gebruik en bij niet gebruiken steeds van de luchttoevoer worden verwijderd. Als het persluchtapparaat niet luchtdicht is of moet worden gerepareerd, mag het niet worden gebruikt.
- Houd uw werkgebied schoon en goed belicht. Door wanorde en een onverlichte werkomgeving kunnen ongevallen ontstaan. Daardoor kunt u het apparaat voornamelijk in onverwachte situaties beter controleren.
- Laat het apparaat alleen door een gekwalificeerde vakman en met originele reserve-onderdelen repareren. Op deze wijze wordt gewaarborgd dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.
- Houd kinderen en andere personen tijdens het gebruik buiten het bereik van het apparaat. In geval van afleiding kunt u de controle over het apparaat verliezen.
- Draag geschikte kleding. Draag geen wijde kleding of sieraden. Houd haren, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende onderdelen. Los zittende kleding, sieraden of haren kunnen door bewegende onderdelen wordt ingetrokken.
- Aan-/uitschakelaar en apparaat wegleggen als de compressor onverwacht uitvalt.
- Gebruik indien mogelijk een condensaatafscheider of leeg regelmatig de condens (water) uit de slangen en buizen voor en tijdens het gebruik van luchtdrukapparaten.
- **LET OP!** Een te klein persluchtsysteem kan de effectiviteit van uw apparaat verminderen.
- Richt het persluchtapparaat nooit op uzelf, andere personen of dieren. Anders bestaat gevaar op lichamelijk letsel.
- Let op alle op de compressor aangebrachte veiligheidsaanwijzingen.
- Zorg ervoor dat de zuigopening van de compressor altijd ongehinderd lucht kan inzuigen.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact om zo een ongewenste activering uit te sluiten.
- Laat u tijdens het werken met het apparaat niet afleiden.
- Let er alstublieft op, dat u de compressor niet bij een temperatuur van minder dan 5 °C gebruikt.
- De contactdoos moet te allen tijde bereikbaar zijn.
- **LET OP!** De manometer is niet geijkt! Controleer de luchtdruk na het vullen met behulp van een geijkt apparaat.

93472_Kompressor_PKZ_180_A1_Content_DE-AT-NL.indd 19 13.11.13 16:56

Algemene veiligheidsinstructies voor elektro-apparaten

- Sluit het apparaat alleen met een foutstroombegrenzer (FI) beschermingsschakelaar aan.
- Bescherm uzelf tegen een elektrische schok. Vermijd het om tijdens het werken geaarde delen (zoals bijv. een koelkast, waterleidingen, etc.) aan te raken.

⚠ **GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOKKEN!** Voorkom het contact met onder spanning staande leidingen. Dit apparaat is niet geïsoleerd tegen elektrische schokken.

- Controleer de verleng- en stroomkabels regelmatig. Vervang defecte kabels direct door nieuwe. Als de stroomkabel van het apparaat wordt beschadigd, moet het door de fabrikant of diens klantenservice of een soortgelijke gekwalificeerde persoon worden vervangen, om gevaar te vermijden.
- Bewaar het apparaat in een droge omgeving als u het gedurende een langere periode niet gebruikt.
- Let erop, dat de aansluitkabel niet over hoeken hangt of gespannen is, anders bestaat er gevaar op letsel.
- Gebruik de stroomkabel niet om het product te dragen, op te hangen of om de stekker uit de contactdoos te trekken.
- Gebruik de elektrische gereedschappen niet in vochtige of natte omgeving, stel ze niet bloot aan regen of een hoge vochtigheid.
- Schakel elektrische gereedschappen nooit in de buurt van licht ontvlambare vloeitstoffen of gassen in. Gebruik voor een eventueel gebruik buitenshuis alleen verlengkabels die ook uitdrukkelijk daarvoor bestemd zijn.

Productspecifieke veiligheidsinstructies

⚠ **VOORZICHTIG! HEET OPPERVLAK!** De compressor wordt warm bij langer gebruik. Gebruik daarom altijd het op het apparaat aangebrachte handvat om het te bewegen. Raak het apparaat nooit zelf aan!

⚠ **LET OP!** De behuizing van de compressor kan door het gebruik warm worden. Raak hete plekken niet aan om brandwonden te voorkomen.

- Laat het apparaat nooit onbeheerd in gebruik. Door de opgebouwde warmte van het apparaat kan het een gevarenbron worden. De compressor is voorzien van een oververhittingsbeveiliging. Als de motor een temperatuur van 130 °C bereikt, wordt deze automatisch door de oververhittingsbeveiliging uitgeschakeld. Hierdoor kan de motor afkoelen en zodoende een beschadiging worden voorkomen. Na het afkoelen van de motor schakelt deze automatisch weer aan. Deze pauze is normaal en is bedoeld om de motor te beschermen. Dit proces herhaalt zich, zodra de motor opnieuw de temperatuur van 130 °C heeft bereikt.
- Alleen binnenshuis gebruiken.

⚠ **WAARSCHUWING!** De compressor kan zonder waarschuwing starten!

Voor de ingebruikname

- Gebruik de compressor alleen in droge, goed geventileerde ruimtes. In deze ruimte mogen zich geen stoffen, zuren, dampen, explosieve of ontvlambare gassen bevinden.
- ☐ Controleer de optimale staat van alle onderdelen van het apparaat.
- ☐ Test of de bij u beschikbare netspanning compatibel is met de voor het gebruik van de compressor benodigde netspanning.
- ☐ Vermijd lange kabels.
- ☐ Plaats de compressor voor ingebruikname op de rubberen voetjes.

Opmerking: De verlichte schakelaar is een indicatie voor de stroomverbinding en is geen indicatie voor de pompwerking.

93472_Kompressor_PKZ_180_A1_Content_DE-AT-NL.indd 20 13.11.13 16:56

Ingebruikname

Compressor aan-/uitschakelen (z. afb. A)

- Zet alstublieft de aan-/uit-schakelaar 4 voor het inschakelen op I.
- Zet om het apparaat uit te schakelen de aan-/uit-schakelaar 4 op 0.

Aansluiten (z. afb. B)

⚠ **LET OP!** Schakel hiervoor het apparaat uit. Houd hierbij de koppeling alstublieft vast, om letsel door het terugslaan van de slang te voorkomen.

- Sluit de nippel van uw persluchtgereedschap aan de persluchtslang 3 van de compressor aan.
- Als u deze verbinding weer wilt verbreken, trekt u de snelkoppeling van de persluchtslang 3 terug.

Bandenpomp gebruiken (z. afb. C)

De perslucht-bandenpomp 9 is bedoeld voor het opblazen van autobanden, en met het passende toebehoor ook voor het opblazen en instellen van fietsbanden, opblaasbare boten, luchtbedden, ballen etc.

OPGELET! De manometer 6 is niet geijkt! Controleer de luchtdruk na het vullen met behulp van een geijkt apparaat.

Blaaspistool gebruiken (z. afb. D)

U kunt de bandenpomp 9 ook voor het reinigen van holle ruimtes en verontreinigde oppervlakken en gereedschap als blaaspistool gebruiken.

- Hiervoor verwijdert u alstublieft eerst de slang met het ventieladapter 5.
- Schroef vervolgens de blaasadapter 7 met de bandenpomp 9 vast.

Adapterset gebruiken

Het adapterset maakt het mogelijk de bandenpomp voor de volgende gebruiksdoeleinden te gebruiken:

a) Oppompen van ballen met behulp van de balnaald 10.
b) De ventieladapter 11 maakt het oppompen van fietsbanden mogelijk.
c) Oppompen van zwembaden, luchtbedden of boten met behulp van de extra adapter 15.
d) Opblazen van producten met schroefventielen (bijv. boten) met de schroefventieladapter 13.
e) Het leeg laten lopen van grote producten. Hiervoor kunt u het ontluchtingsventieladapter 12 gebruiken.
f) De beide conische universele adapters (8 / 16) kunnen eveneens voor het vullen van luchtbedden worden gebruikt.

Reiniging / onderhoud

Opmerking: Wij raden u aan, het apparaat direct na ieder gebruik te reinigen. Haal voor het reinigen de stekker altijd uit het stopcontact.

- Let erop, dat het apparaat compleet afgekoeld is, anders bestaat er gevaar voor brandwonden.
- Er mogen geen reinigings- of oplosmiddelen voor het reinigen worden gebruikt.
- Let erop, dat er geen water in het binnenste van het apparaat terecht komt.
- Maak het apparaat vooral tijdens het reinigen drukloos. Gebruik hiervoor de bandenpomp als blaaspistool en druk zo lang op de knop, totdat er geen lucht meer ontsnapt.

Opmerking: Bewaar de compressor in een droge en veilige omgeving. Voor het opbergen dient u het apparaat alsook alle aangesloten persluchtgereedschappen te ontluchten.

93472_Kompressor_PKZ_180_A1_Content_DE-AT-NL.indd 21 13.11.13 16:56

Reserveonderdelen

Mocht u reserveonderdelen nodig hebben, kunt u direct contact opnemen met onze service.
www.cmc-creative.de
E-mail: service.nl@cmc-creative.de
Telefoon: +49 (0) 6894 9989752

Onderhoud en service

Dit apparaat behoeft geen onderhoud.
Opmerking: Open het apparaat in geen geval. Het apparaat mag alleen door onze geautoriseerde service-vestiging c.q. de klantenservice gerepareerd worden.
Mocht één van de beneden beschreven storingen optreden, moet u op het volgende letten:

- Verbreek de verbinding met alle stroomvoorzieningen van het apparaat.
- Laat het apparaat afkoelen en wacht een poosje, om de resterende energie te neutraliseren.
- Controleer of het apparaat zich in een veilige toestand bevindt.

Storingsanalyse	
Storing	**Oplossing**
1. Compressor werkt niet	1. Stroomvoorziening controleren. Alle kabels, zekering en contactdoos op hun functionaliteit controleren. 2. Geen te lang verlengkabel gebruiken. 3. Het apparaat niet onder een omgevingstemperatuur van + 5 °C gebruiken. 4. Oververhitting van de motor voorkomen. Motor laten afkoelen.
2. Te weinig werkdruk	Afdichtingen alsook de terugslagklep controleren en indien nodig laten vervangen
3. Gereedschappen werken niet	Slangen, snelkoppeling alsook gereedschap controleren en indien nodig laten vervangen

Opmerkingen rondom de garantie en het afhandelen van de service

Garantie van Creative Marketing Consulting GmbH

Geachte klant,
u ontvangt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode gaat in op de aankoopdatum. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document geldt als aankoopbewijs. Wanneer binnen drie jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons – naar onze keuze – gratis voor u gerepareerd of vervangen. De garantie vereist dat defecte apparaten binnen drie jaar vanaf uw aankoop (kassabon) worden ingediend en schriftelijk wordt beschreven waar de schade is aangetroffen en wanneer het is opgetreden. Wanneer het defect onder onze garantie valt, ontvangt u het gerepareerde product of een nieuw product terug. Door de reparatie of het vervangen van het product begint geen nieuwe garantieperiode.

Omvang van de garantie

Het apparaat wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. De garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden, of voor breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaar, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd

93472_Kompressor_PKZ_180_A1_Content_DE-AT-NL.indd 22 13.11.13 16:56

wordt of niet correct gebruikt of onderhouden wordt. Voor een deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing vermelde instructies exact worden nageleefd. Toepassingsdoeleinden en handelingen waar in de gebruiksaanwijzing van wordt afgeraden of waar voor gewaarschuwd wordt, moeten absoluut worden vermeden. Het product is uitsluitend bestemd voor privé gebruik en niet voor commerciële doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door een door ons geautoriseerd servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw probleem te waarborgen, dient u de volgende instructies in acht te nemen: Houd voor aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN) als bewijs voor aankoop binnen handbereik. Het artikelnummer vindt u op het plaatje, een gravure, het titelblad van uw handleiding (beneden links) of de sticker op de achter- of onderzijde. Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de hierna genoemde service-afdeling op te nemen. Een als defect gesteld product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van waar zich de schade bevindt en wanneer het is opgetreden, voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

Milieu- en verwijderingsinformatie

Correcte verwijdering van dit product binnen de EU duidt met dit symbool aan, dat dit product niet via het huisvuil mag worden verwijderd. Oude apparaten bevatten waardevolle materialen die gerecycled kunnen worden, en die ook gerecycled dienen te worden om het milieu c.q. de menselijke gezondheid niet door ongecontroleerde verwijdering van afval te benadelen. Verwijder oude apparaten daarom via een geschikt inzamelpunt of stuur het apparaat ter verwijdering op naar de plek, waar u het hebt gekocht. Deze zal het apparaat dan laten recyclen.

Recycling in plaats van afvalverwijdering!

Apparaat, accessoires en verpakking dienen op een milieuvriendelijke manier gerecycled te worden. Gooi het persluchtgereedschap niet bij het huisvuil, in open vuur of in het water. Indien mogelijk dienen uitgediende apparaten gerecycled te worden. Vraag uw lokale handelaar om raad.

Opmerking:
Via www.lidl-service.com kunt u deze en nog vele andere gebruiksaanwijzingen, productvideo's en software downloaden.

Zo kunt u ons bereiken:

Naam: C. M. C. GmbH
Internetadres: www.cmc-creative.de
E-mail: service.nl@cmc-creative.de
Telefoon: +49 (0) 6894 9989752
(normale kosten Duits telefoonnet)
Vestiging: Duitsland

IAN 93472

Let er op dat het volgende adres geen service-adres is. Neem eerst contact op met het voorheen genoemde servicepunt.

Adres:
C. M. C. GmbH

Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
Duitsland

93472_Kompressor_PKZ_180_A1_Content_DE-AT-NL.indd 23 13.11.13 16:56

EG-conformiteitsverklaring CE

Wij,

C. M. C. GmbH
Documentverantwoordelijke: Markus Zimmer
Katharina-Loth-Str. 15
D-66386 St. Ingbert

verklaren als enige verantwoordelijke, dat het product

Compressor

Serienummer: 1672
Productiejaar: 2014 / 13
IAN: 93472
Model: **PKZ 180 A1**

voldoet aan de substantiële veiligheidseisen, die zijn opgenomen in de Europese richtlijnen

EG-machinerichtlijn
2006 / 42 / EG

EU-Richtlijnen elektromagnetische compatibiliteit
2004 / 108 / EG

RoHS richtlijn
2011 / 65 / EG

Drukapparatuur richtlijn
97 / 23 / EG

Outdoor richtlijn
2000 / 14 / EG_2005 / 88 / EG

en de bijbehorende veranderingen. Voor de conformiteitsbeoordeling werd gebruik gemaakt van de volgende geharmoniseerde norm:

EN 1012-1
EN 60204-1
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

St. Ingbert, 30. November 2013

C.M.C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
Telefon +49 6894 9989720
Telefax +49 6894 9989729

Karl Peter Uhle
- Bedrijfsleider -

93472_Kompressor_PKZ_180_A1_Content_DE-AT-NL.indd 24 13.11.13 16:56

Introduction
Intended use ... Page 26
Improper use ... Page 26
Features ... Page 27
Technical Data ... Page 27

General safety instructions for air tools ... Page 27

General safety information for electrical devices
Product-specific safety instructions ... Page 29

Before use ... Page 30

Start-up
Switching the compress on / off ... Page 30
Establishing connections ... Page 30
Using the tyre filling device ... Page 30
Using the blow-out gun ... Page 30
Using the adapter set ... Page 31

Cleaning / Care ... Page 31

Spare parts ... Page 31

Maintenance and Service ... Page 31

Information about warranty and service processing ... Page 31
Warranty terms ... Page 32
Scope of warranty ... Page 32
Processing of warranty claims ... Page 32

Environmental instructions and disposal information ... Page 32

EC Declaration of Conformity ... Page 33

93472_Kompressor_PKZ_180_A1_Content_DE-AT-NL.indd 25 13.11.13 16:56

Compressor PKZ 180 A1

Introduction

Congratulations! You have chosen a high-quality device from our company. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Initial operation of this device must be performed by trained personnel.

KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN!

Intended use

This device is suitable as a compressed air supply for tyre filling devices, blow-out guns and with the respective adapters for inflating balls, etc. Only use the product as described and for the specified applications. Keep these instructions in a safe place. When passing this product on to others, please also include all the documents. Any use other than the intended is prohibited and potentially dangerous. Damages resulting from noncompliance or misuse are not covered by the warranty and are not included in the manufacturer's liability. This device was designed for household use and may not be used for commercial or industrial purposes.

Improper use

The compressor is not suitable for continuous use or unrestricted commercial use, and may only be used in dry rooms. The compressed air produced is not suitable as respiratory air. Use in explosive environments and aiming the compressed air gun at persons is prohibited.

Remaining risks

Even with proper use of the device there always is a certain remaining risk which cannot be eliminated. The type and design of the device can infer the following potential risks:

- The user forgets to use ear protection.
- The user opens the valve without the device being connected to an air hose.
- Compressed air is aimed at persons or animals.
- Dirt particles and dust raised enter the eyes or the face.
- Electric shock when touching non-insulated electrical components.

Failure to follow the instructions in your instructions for use may result in other remaining risks due to improper use.

Warning: The actual vibration emission during use may deviate from that specified in the instructions for use or by the manufacturer. This can be caused by the following influencing factors which should be considered before or during every use:

- Is the device being used properly?
- Is the type of material to be worked on correct?
- Is the device in proper working condition?
- Are the handles or optional vibration handles installed and are these properly attached to the device?

If you experience discomfort or discolouration of the skin on your hands during use, stop working immediately. Take adequate breaks. Failure to take adequate breaks can result in hand-arm vibration syndrome. You should assess the utilisation factor according to the work or use of the device, and take appropriate breaks. This will significantly reduce the utilisation factor throughout working. Minimise the risk you are exposed to by vibration. Maintain this device as specified in the instructions for use. If the device is used more frequently, please contact your speciality retailer and, if necessary, purchase anti-vibration accessories (handles).

Avoid using the device in temperatures of t=5 °C or below. Create a routine which limits stress due to vibration.

A certain amount of noise pollution from this device cannot be prevented. Shift noisy work to approved and designated times. If applicable, observe off-times and limit the working period to the most necessary. Ear protectors should be worn for your personal protection and to protect persons nearby.

Features

Check that all the items are present and that the product is in perfect condition immediately after unpacking. Never use the product if it is defective.

1 Housing
2 Transport handle
3 Air hose with quick-disconnect coupler
4 On / Off Switch
5 Hose with valve adapter
6 Pressure gauge
7 Blow-out adapter
8 Tapered universal adapter A
9 Tyre filling device
10 Ball needle
11 Valve adapter
12 Deflating valve adapter
13 Screw-on valve adapter
14 Deflating adapter
15 Additional adapter
16 Tapered universal adapter B

Technical Data

Rated voltage:	220-240 V ~ 50 Hz
Power rating:	1.1 kW
Duty type:	S3 15 % 10 min
Compressor speed:	3550 rpm
Operating pressure:	max. 8 bar
Theo. Suction capacity:	180 l / min
Noise level L_{pa}:	74.9 dB (A)
Uncertainty K_{pa}:	1.93 dB (A)
Sound power level L_{wa}:	94.9 dB (A)
Uncertainty K_{wa}:	1.93 dB (A)
Guaranteed Sound power level:	97 dB (A)
Protection type:	IP20
Device weight:	approx. 6.0 kg
Measured value corresponds to:	ISO 2151

Noise emission measured according to ISO 2151

Duty type S3-15 %-10 min: S3 = Intermittent duty without the effect of starting. During a 10 min period the max. operating time is 15 % (1.5 min).

General safety instructions for air tools

Note: When used in the following text, the terms „compressed air unit“ or „device“ refer to the compressed air unit specified in these instructions for use. Basic safety measures must be followed when using compressed air units to eliminate the risk of fire, electric shock and personal injury. Be sure to read and follow the notices within these operating instructions prior to using the device and store them in a safe location. The manufacturer assumes no liability for damages or personal injury resulting from failure to follow these operating instructions.

- This appliance may be used by children age 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and / or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the appliance and understand the associated risks. Children should not be allowed to play with the device. Cleaning and user maintenance should not be performed by children without supervision.

⚠ **RISK OF INJURY!**

- During maintenance, switch off the compressed air supply.
- Only use the device in areas of application for which it was designed!
- Do not overburden the device. Never use hydrogen, oxygen, carbon dioxide or other bottled gasses to power this tool as doing so may result in an explosion and thus may cause severe injuries.
- Maintain and clean the device regularly as instructed (see Chapter „Cleaning / care“).

⚠ **EXPLOSION HAZARD!**

- Never use petrol or other flammable liquids to clean the air tool! Sparks could ignite residual vapours inside the compressed air unit resulting in the compressed air unit exploding.

93472_Kompressor_PKZ_180_A1_Content_DE-AT-NL.indd 27 13.11.13 16:56

- Do not use the device in explosive environments with flammable liquids, gasses or dust.
- Never work on materials which are or could potentially be highly flammable or explosive.
- Check the device for damage before startup.
- Always make sure that the device is in perfect condition each time before use.
- Always be attentive when working! Unexpected movement of the device may cause hazards.
- Avoid placing your body in an unnatural position. Keep proper footing and balance at all times. By doing this you will be in a better position to control the compressed air unit in unforeseen circumstances.
- Do not use any device if its switch is defective. A device that can no longer be switched on and off is dangerous and must be repaired.
- Store the device out of the reach of children when it is not in use.
- Do not let anyone use the device if he or she is not familiar with it or has not read the instructions and advice. Compressed air units are dangerous when they are used by inexperienced people.
- Maintain the device carefully. Check that moving device parts are working properly and move freely. Check for any parts that are broken or damaged enough to detrimentally affect the functioning of the device. Have damaged parts repaired before using the device. Many accidents have their origins in poorly maintained devices.
- Switch the device off if you do not use it anymore.
- Always wear personal protective equipment and safety glasses. Wearing personal protective equipment such as dust mask, non-slip safety shoes, safety helmet or ear protectors, depending on the type of air tool and its application, reduces the risk of injuries.
- Check the connections and supply lines. All maintenance devices, couplings and hoses must be equipped to meet the pressure and air amounts specified in the device specific values. Pressure that is too low influences the functioning of the device; pressure that is too high can cause damage to property and personal injury. Protect hoses from kinks, constrictions, solvents and sharp edges.
- Keep hoses away from heat, oil and rotating parts.
- Make sure that the hose clamps are always tightly fastened. If the hose clamps are not tightly fastened or are damaged, the air could escape uncontrollably.
- Replace damaged hoses immediately. A damaged supply line may result in the air hose whipping about and may result in injuries.
- If the power cable of the appliance is damaged, it has to be replaced by the manufacturer or its service department or a similarly qualified person in order to avoid hazards.
- Do not use the device when tired or under the influence of drugs, alcohol or medications. One moment of carelessness when using the device may result in serious injuries.
- Do not directly inhale the exhaust air.
- Keep exhaust air away from the eyes. Exhaust air from the air tool may contain water, oil, metal particles or contaminants from inside the compressor. This may damage your health.
- ⚠ **WARNING! BE CAREFUL WHEN SETTING DOWN THE device!** Always put down the device so it does not come into contact with the trigger. This could potentially result in accidental activation of the device, which again could result in hazards.
- Only use suitable accessories. These may be purchased from the manufacturer. Using non-OEM accessories may result in hazards.
- Only use filtered and regulated compressed air. Dust, caustic vapours and / or moisture may damage the motor of the compressed air tool.
- The hose must be designed for at least 150 % of the maximum pressure generated by the system.
- The tool and supply line must be equipped with a hose coupling to completely release pressure when disconnecting the coupling hose.
- Do not modify this device in any way without the manufacturer's approval.
- Only use the device with the specified pressure (approx. 8 bar max.).

- Disconnect the compressed air unit from the air supply after each use and when not in use. Do not use the compressed air unit if it leaks or is in need of repair.
- Keep your working area clean and well lit. Untidy or poorly lit working areas can result in accidents. Doing so will allow you better control of the device, particularly under unforeseen circumstances.
- Only have the device repaired by qualified specialist personnel using OEM spare parts. This will maintain the safety of the device.
- Keep children and other persons away from the device during use. Distractions can cause you to lose control of the device.
- Wear suitable clothing. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves clear of moving parts. Loose clothing, jewellery or long hair can become trapped in moving parts.
- Put down trigger and device in the event of unexpected compressor failure.
- If possible, use a condensate trap or drain the hoses and pipes of condensate (water) regularly before and during the use compressed air units.
- **ATTENTION!** An undersized compressed air system may minimise the efficiency of your device.
- Never point the compressed air unit at yourself, other persons or animals. Otherwise there is a risk of injury.
- Always observe all the safety notices attached to the compressor.
- Make sure that the compressor intake opening is never blocked and the airflow is never hindered.
- Switch off the device and pull the plug from the socket to prevent it from being accidentally switched on.
- Do not allow yourself to become distracted while working with the device.
- Never operate the compressor in temperatures below 5 degrees.
- The outlet must always be within reach.
- **ATTENTION!** The pressure gauge is not calibrated! Please check the air pressure with a calibrated device after filling.

General safety information for electrical devices

- Always connect the device to a residual current (FI) protective switch.
- Protect yourself against electric shock. As you are working, avoid touching grounded parts (e.g. refrigerator, water supply pipes etc.).
- ⚠ **DANGER OF ELECTRIC SHOCK!** Avoid contact with live lines. This device is not insulated against electric shock.
- Regularly check extensions and power supply cables. Replace any faulty cables with new ones immediately. If the supply cable of this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service department, or a similarly qualified person in order to avoid hazards.
- Store the device in a dry environment when it is not being used over a longer period.
- Make sure that the connection cable does not hang over a corner or be stretched; otherwise there is a risk of injury.
- Do not use the mains lead for any purpose for which it was not intended, e.g. to carry the product, to hang it up or to pull the mains plug out of the mains socket.
- Never use power tools in damp or wet environments, and never expose it to rain or high humidity.
- Never switch on the device in the vicinity of inflammable liquids or gases. If the device is used outdoors, only use extension cables that are expressly designed for outdoor use.

Product-specific safety instructions

⚠ **CAUTION! HOT SURFACE!** The compressor heats up after extended operation. Therefore

93472_Kompressor_PKZ_180_A1_Content_DE-AT-NL.indd 29 13.11.13 16:56

always use the handle on the device to move it. Never touch the device itself!

⚠ **ATTENTION!** The compressor housing may become hot during use. Do not touch hot surfaces in order to prevent burns.

- Never leave the device in operation unattended. Built-up heat generated by the device can be a source of danger. This compressor is equipped with overheat protection. Of the motor reaches a temperature of 130 °C, the overheat protection will automatically shut it off. This allows the motor to cool off, thus preventing damage. Once the motor has cooled down, it will automatically restart. This pause is normal and is intended to protect the motor. This process will repeat if the motor again reaches a temperature of 130 °C.
- Only use indoors.

⚠ **WARNING!** The compressor can start up without warning!

Before use

- Only use the compressor in dry, well ventilated rooms. The room must be free from dust, acids, fumes, explosive or flammable gasses.
- Check that all of the device's parts are in perfect condition.
- Make sure that the available mains voltage is compatible with the voltage intended for operating the compressor.
- Avoid long supply lines.
- Place the compressor on its rubber feet before use.

Note: The switch light indicates the mains connection and does not indicate pump operation.

Start-up

Switching the compress on / off (cf. Fig. A)

- Please set the on / off switch 4 to position I to switch on.
- Please set the on / off switch 4 to position 0 to switch on.

Establishing connections (cf. Fig. B)

⚠ **ATTENTION!** Switch off the device for this purpose. Please hold on to the coupling to prevent injuries due to the hose rebounding.

- Connect the nipple of your air tool to the compressor's air hose 3.
- To disconnect this connection, pull back on the quick-disconnect coupling of the air hose 3.

Using the tyre filling device (cf. Fig. C)

The compressed air tyre filling device 9 is used to inflate car tyres and, used with the appropriate accessories, also to inflate and control bicycle tyres, rubber dinghies, air mattresses, balls, etc.
ATTENTION! The pressure gauge 6 is not calibrated! Please check the air pressure with a calibrated device after filling.

Using the blow-out gun (cf. Fig. D)

The tyre filling device 9 can also be used to clean hollow spaces and dirty surfaces and tools when used as a blow-out gun.

- To do so, please first remove the hose with valve adapter 5.
- Now attach the blow-out adapter 7 with the tyre filling device 9.

Using the adapter set

The adapter set allows the tyre filling device to be used for the following additional applications:
a) Inflating balls using the ball needle 10.
b) The valve adapter 11 allows bicycle tyres to be inflated.
c) Inflating pools, air mattresses or dinghies using the additional adapter 15.
d) inflating items with screw valves (e.g. dinghies) using the screw-on valve adapter 13.
e) Deflating large-volume items. Use the deflating valve adapter 12 for this purpose.
f) The two tapered universal adapters (8 / 16) can also be used to inflate air mattresses.

Cleaning / Care

Note: We recommend cleaning the device immediately after every use. Please first unplug from the mains before cleaning.

- Be sure the device is completely cooled off to prevent burns.
- Do not use cleaning agents or solvents for cleaning.
- Be sure water does not enter the device.
- Depressurise the device before cleaning. To do so, use the tyre filling device as a blow-out gun and activate the trigger until no air escapes anymore.

Note: Store the compressor in a dry and safe environment. Bleed the device and any connected air tools before storing.

Spare parts

Please contact our Service Department directly if you are in need of spare parts.
www.cmc-creative.de
E-mail: service.gb@cmc-creative.de
Phone: +49 (0) 6894 9989752

Maintenance and Service

This device requires no maintenance.
Note: Never open the device. Any repairs must be performed by our authorised service branch or Customer Service.
Please note the following, if one of the errors below occurs:

- Disconnect the device from any power supply.
- Allow the device to cool down and wait a short period to neutralise residual energy.
- Always verify the device is in safe working condition.

Fault analysis	
Fault	**Solution**
1. Compressor doesn't start	1. Check the mains supply. Check all cables, the fuse and outlet are working. 2. Do not use extension cables which are too long. 3. Do not use the device in ambient temperatures below + 5 °C. 4. Avoid the motor overheating. Allow the motor to cool down.
2. Insufficient working pressure	Check seals and the check valve and have replaced, if necessary
3. Tools aren't working	Check hoses, quick-disconnect coupling and tools, and have replaced if necessary

Information about warranty and service processing

Creative Marketing Consulting GmbH warranty

Dear customer, the warranty for this device is 3 years from the date of purchase. In the event of product defects, you have legal rights against the retailer of this product. Your statutory rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

93472_Kompressor_PKZ_180_A1_Content_DE-AT-NL.indd 31 13.11.13 16:56

Warranty terms

The warranty period begins on the date of purchase. Please retain the original receipt safely. This document is required as your proof of purchase. Should this device show any fault in materials or manufacture within three years from date of purchase, it will be repaired or replaced - at our choice - by us free of charge. This warranty is conditional on the defective device and the receipt of purchase (store receipt) being presented within the three year warranty period, and that there is a brief written description of the nature of the defect and of the date it arose. If the defect is covered by our warranty, we will return the repaired device or replacement thereof. A repair or exchange of the device does not extend a new warranty period.

Scope of warranty

The appliance has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. The warranty applies to faults in material or manufacture. This warranty does not apply to product parts subject to normal wear and tear and which can therefore be considered as wear items, or to damage to fragile parts, e.g. switches, storage batteries or glass parts. This warranty becomes void if the device has been damaged or improperly used or maintained. All instructions provided in the operating instructions must be followed strictly to constitute proper use of the product. Purposes and practices which the operating instructions warn of or advise against must be avoided without fail. This product is intended for private, non-commercial use only. Any incorrect or improper use of the device, use of force and changes not performed by our authorized service branch will void the warranty.

Processing of warranty claims

Please remember the following to ensure your matter is processed quickly: Please keep your sales receipt and the item number (e.g. IAN) ready as your proof of purchase when making enquiries. The product number can be found on the type plate, an engraving, the cover page of your instructions (bottom left) or the decal at the back or bottom. In the event of malfunctions or other defects please first contact the service department below by phone or e-mail. A product recorded as defective, along with the proof of purchase (sales receipt) and a description of the defect and when it occurred, can then be returned free of charge to you to the service address provided.

Environmental instructions and disposal information

Correct disposal of this product Within the EU this symbol indicates this product mustn't be disposed of with regular household waste. Used equipment contains previous recyclable materials which should be recycled to prevent endangering the environment or the health of humans through unregulated waste management. Therefore please always dispose of used equipment through suitable collection systems or send the device to the place of purchase for disposal. It will then send the device for material recycling.

Don't waste, recycle!

Device, accessories and packaging should be recycled in an environmentally friendly manner. Do not dispose of the air tool with your household waste, or throw into fire or water. If possible, non-operational equipment should be recycled. Contact your local retailer for information.

Notice:
Visit www.lidl-service.com to download this and many other manuals, product videos and software.

93472_Kompressor_PKZ_180_A1_Content_DE-AT-NL.indd 32 13.11.13 16:56

How to contact us:

Name: C. M. C. GmbH
Internet address: www.cmc-creative.de
E-mail: service.gb@cmc-creative.de
Phone: +49 (0) 6894 9989752
(standard rates for German landlines)
Registered office: Germany

IAN 93472

Please note that the following address is not a service address. Please initially contact the named Service Centres.

Address:
C. M. C. GmbH

Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
Germany

EC Declaration of Conformity CE

We,

C. M. C. GmbH
Responsible for documentation: Markus Zimmer
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert

declare in our sole responsibility that the product

Compressor

Serial number: 1672
Year of manufacture: 2014/13
IAN: 93472
Model: **PKZ 180 A1**

meets the basic safety requirements of European Directives

EC Machinery Directive
2006 / 42 / EC

EC Electromagnetic Compatibility Directive
2004 / 108 / EC

RoHS Directive
2011 / 65 / EC

Pressure Equipment Directive
97 / 23 / EC

Outdoor Directive
2000 / 14 / EC_2005 / 88 / EC

and its amendments. The conformity assessment is based on the following harmonised standards:

EN 1012-1
EN 60204-1
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3

St. Ingbert, 30. November 2013

C.M.C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
Telefon: +49 6894 9989720
Telefax: +49 6894 9989729

Karl Peter Uhle
- Managing Director -

93472_Kompressor_PKZ_180_A1_Content_DE-AT-NL.indd 33 13.11.13 16:56

C. M. C. GmbH
Katharina-Loth-Str. 15
66386 St. Ingbert
Deutschland

Stand der Informationen · Stand van de informatie
Last Information Update: 11/2013
Ident.-No.: PKZ180A1112013-DE/AT/NL

IAN 93472

DE AT NL

93472_Kompressor_PKZ_180_A1_cover_DE-AT-NL.indd 1 13.11.13 16:56